



## **CINTRALUX® PRV LONGLIFE**

**MONTAGERICHTLIJNEN**  
**Lichtstraten in komposietmateriaal**

**CONSEILS DE POSE**  
**Voûtes filantes en matière composite**



acc. EN 14963  
acc. ETA 010



## NEDERLANDS

Cintralux® PRV Longlife wordt op maat geleverd. Het is van belang dat de afmetingen en afschuiving van de opstand overeenstemmen met de maat van de lichtstraat. Hou eveneens rekening met de dikte van de dakbedekking.

Opmerkingen:

Tolerantie:

De tolerantie op de afmetingen van de dakopening en opstanden bedraagt max. ± 10mm. Bij grotere afwijking moet de opstand aangepast worden.

Uitzetting:

PRV composiet is in zeer lichte mate onderhevig aan uitzetting. Er zijn binnen de aangeboden schaalafmetingen geen speciale maatregelen om uitzettingen op te vangen nodig. De onderconstructie dient voldoende stabiel te zijn zodat geen vervorming van de lichtstraatopstand kan optreden ten gevolge van uitzetting, sneeuw- of windbelasting op de dakconstructie. Om de stabiliteit te garanderen, raden we aan het advies van een architect in te winnen.

Compatibiliteit:

Er is geen aantasting te verwachten van de gebruikte Cintralux® componenten door migratie van stoffen zoals weekmakers, opgeloste oxiden, enz.... uit de traditionele dakbedekkingen zoals bitumen, PVC, EPDM, zink, gelakt staal, lood,...

Onderhoud:

Jaarlijks dient de bouwheer een onderhoud uit te voeren op het Cintralux® daklichtsysteem. Dit onderhoud omvat ten minste het reinigen van de schalen met water en lichte neutrale zeep. Alle fixaties dienen nagezien te worden en loszittende of beschadigde delen van de Cintralux® dienen onmiddellijk vastgezet of vervangen te worden door originele componenten zoals beschreven in de ETA Cintralux®.

We raden aan regelmatig de website [www.cintralux.com](http://www.cintralux.com) te raadplegen om steeds de laatste versie van deze Cintralux® montagehandleiding terug te vinden.

De DoP vindt u tevens op [www.cintralux.com](http://www.cintralux.com).

## FRANÇAIS

La Cintralux® PRV Longlife est livrée sur mesure. Il importe donc que les dimensions et l'inclinaison de la costière correspondent à la dimension de la voûte. Tenez également compte de l'épaisseur du recouvrement de toiture.

Remarques:

Tolérance:

La tolérance dans les dimensions des ouvertures de toiture et des costières est maximum ± 10 mm. Si les différences sont plus élevées, il faut adapter la costière.

Dilatation:

Le prv composite est très faiblement soumis à la dilatation. Inutile de prendre des mesures spéciales pour la dilatation pour des parois de dimension disponible. La construction portante doit être suffisamment stable pour que la costière de la voûte ne puisse pas se déformer à la suite de dilatation, de charge de neige ou de vent sur la construction de toiture. Pour pouvoir garantir la stabilité, nous conseillons de prendre des renseignements auprès d'un architecte.

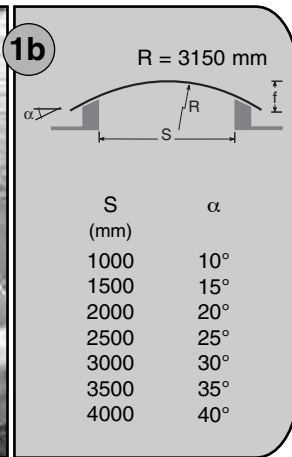
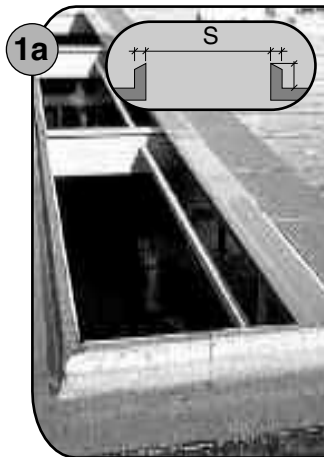
Compatibilité:

Nous n'attendons aucune atteinte des composants Cintralux® utilisés par migration de matières telles des plastifiants, oxides dissolvants, etc des recouvrements de toiture traditionnels tels bitume, PVC, EPDM, zinc, acier laqué, plomb,...

Entretien:

Chaque année, le propriétaire doit effectuer un entretien du système des voûtes filantes Cintralux®. Cet entretien comprend au minimum le nettoyage des parois avec de l'eau et un savon neutre. Il faut contrôler toutes les fixations et remplacer ou resserrer les parties endommagées ou desserrées par des éléments originaux décrits dans le Cintralux® ETA.

Nous vous conseillons de consulter régulièrement notre site internet [www.cintralux.com](http://www.cintralux.com). De cette façon, vous disposez toujours de la dernière version de la notice de pose Cintralux®. Vous trouverez le DoP sur [www.cintralux.com](http://www.cintralux.com).



1a 1b

De schalen worden steeds geproduceerd op basis van de dagmaat S van de opstand. Er wordt gerekend met een opstandbreedte van 60 mm (DAGMAAT + 120 mm). Indien de opstand die u voorziet een andere breedte heeft, is het van belang dit door te geven bij bestelling!

Praktische info:

- De schroeven worden steeds meegeleverd in functie van de bestelling voor hout of metaal.

Voor hout:

Geharde inoxschroef 5.5x16 met inox rondel voor standaard "Z" (art. 11749)

Duv. 6KT zelftappende schroef 5.5x38mm D7504 (art. 11896)

Duv. DIN9021 alu ring voor Franse "Z" (art. 10345)

Voor metaal:

Geharde inoxschroef 5.5x16 met inox rondel voor standaard "Z" (art. 11749)

Duv. 6KT zelfborende schroef 5.5x38mm D7504 met rondsel (art. 11897)

6KT zelfborende schroef 5.5x38mm D7504 met rondsel (art. 10536)

Et. zelfborende schroef 6.3x25 voor Franse "Z" (art. 10344)

1a 1b

Les parois sont toujours fabriquées à base de la mesure jour de la costière. On calculera donc avec une épaisseur de costière de 60 mm (MESURE JOUR + 120 mm). Si votre costière a une autre épaisseur, il est important de le mentionner lors de la commande!

Info pratique:

- les vis sont toujours livrées en fonction de la commande pour bois ou pour métal.

Bois:

Vis inox durcie 5.5 x 16 avec rondelle en inox pour « Z » standard (art 11749)

Duv. 6 KT vis autoforeuse 5.5 x 38 mm D 7504 (art 11896)

Duv. DIN 9021 anneau en alu pour « Z » français (art 10345)

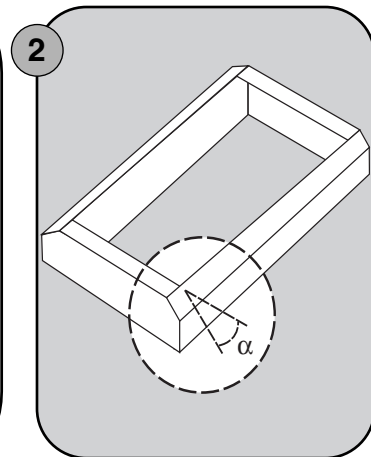
Métal:

Vis inox durcie 5.5 x 16 avec rondelle en inox pour « Z » standard (art 11749)

Duv 6 KT vis autoperceuse 5.5 x 38 mm D 7504 avec pinion (art 11897)

6 KT vis autoperceuse 5.5 x 38 mm D 7504 sans pinion (art 10536)

Et. Vis autoperceuse 6.3 x 25 pour « Z » français (art 10344)

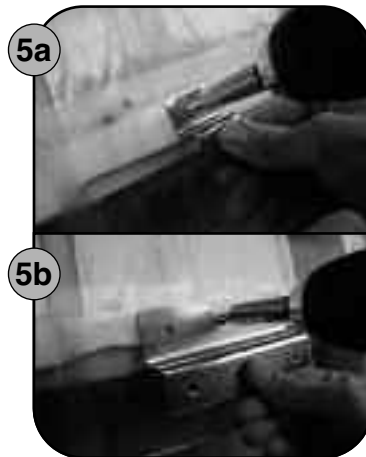
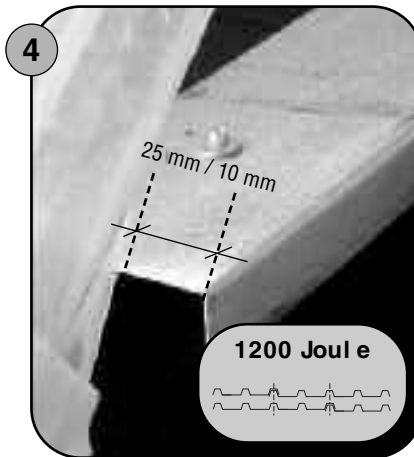
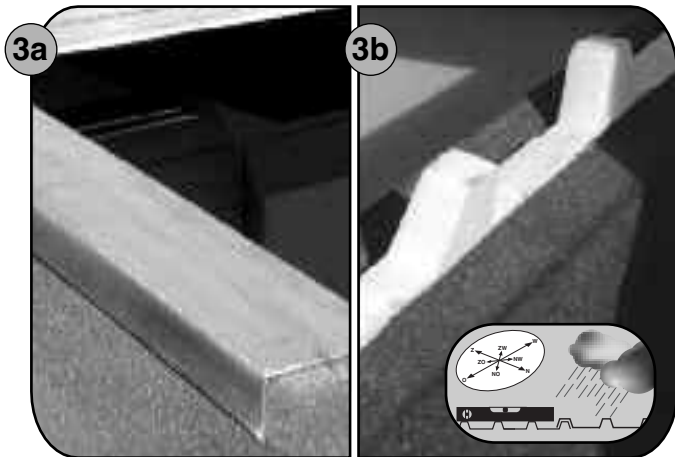


2

Controleer vòòr de montage de afmetingen van de opstand. De langse zijde van de opstand dient afgeschuind te worden onder de hoek bepaald in 1b. De afgeschuinde opstand loopt door tot het uiteinde van de opstand in langse richting (tot tegen het kopstuk)! De dakbedekking moet opgetrokken worden tot bijna tegen de dagmaat.

2

Vérifiez les dimensions de la costière avant le montage. Le côté longitudinal de la costière doit être incliné sous l'angle déterminé en 1b. La costière inclinée se prolonge jusqu'à l'extrémité de la costière dans le sens longitudinal (jusque contre le tympan)! Le recouvrement de toiture doit être relevé presque jusqu'à la mesure jour.



**3a 3b**

Presenteer de verzinkte L-profielen aan de kopstukzijde. Bepaal de theoretische lengte van de opeenvolgende schalen als volgt: (aantal volle schalen x 1020 mm) + [(aantal golven van de aan te passen schaal - 1) x 255 mm] + 80 mm + (10 mm voor een DW kopstuk en 25 mm voor een EW kopstuk). Vergelijk deze waarde met de reële overmeten lengte van de opstand en corrigeer het verschil door de verzinkte L-profielen naar voor of achter te verschuiven op de kopkanten van de opstand. Bij 3 wandige uitvoering kunt u het L profiel ter hoogte van de afgeschuinde opstand insnijden en bijplooiën. Zet nu het eerste L-profiel vast aan de opstandzijde verst van de overwegende wind- en regenrichting. Plaats de ondermousse met de vlakke zijde op de opstand. Leg de eerste binnenschale aan de opstandzijde verst van de overheersende wind- en regenrichting.

**4**

Deze schaal ligt bij een enkelwandig kopstuk 25 mm naar binnen en bij een dubbelwandig kopstuk 10 mm naar binnen t.o.v. de buitenzijde van het L-profiel. Om de juiste hoogte van de schaalnok te bepalen presenteer je even het kopstuk en duw je de schaal op tot ze mooi in het kopstuk past. Let er in het bijzonder op dat de bovenzijde van de boog steeds mooi horizontaal blijft lopen bij het plaatsen van de schalen. Voor een 1200 Joule lichtstraat met doorvalbeveiliging, wordt de eerste binnenschale verzaagd tot na de 3<sup>de</sup> golf. Zo verkrijgt u een geschrankte montage met de buitenwanden, waarbij de naden niet boven elkaar komen te liggen.

**5a 5b**

Voor montage van een enkelwandige lichtstraat: vervolg 7. Voor montage van een dubbelwandige lichtstraat: Leg nu alle binnenschalen en schroef ze in elk dal vast met de schroeven zonder sluitring. De schroef gaat door het grootste gat van de roestvrije "Z" (5a) of door het middelste gat (5b) en door de onderste mousse. Het Z-profiel wordt met het hoogste deel naar de buitenrand van de opstand gericht. Aan de schaalranden wordt de bevestiging iets meer naar de rand gepositioneerd.

**3a 3b**

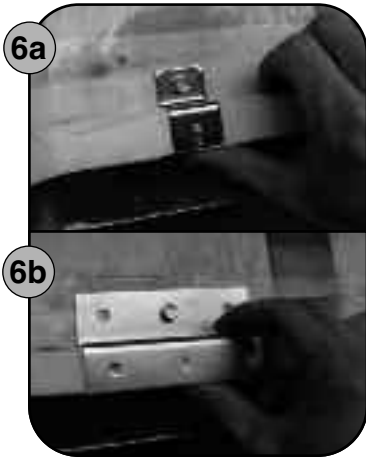
Positionnez les profilés en L galvanisés au côté tympan. Déterminez la longueur théorique des parois consécutives de manière suivante: (nombre de parois complète x 1020 mm) + [(nombre d'ondes de la paroi qui doit être adaptée -1) x 255 mm] + 80 mm + (10 mm pour un tympan à double paroi et 25 mm pour un tympan à simple paroi). Comparez cette valeur à la longueur extérieure réelle de la costière et corrigez la différence en déplaçant vers l'avant ou l'arrière, les profilés en L à la face de la costière se situant le côté opposé des vents et des pluies dominants. Pour la version à triple paroi, il faut entailler et replier le profilé L à hauteur de la costière biseauté. Fixez la mousse inférieure avec la face plane sur la costière. Placez la première paroi intérieure à la face de costière se situant le côté opposé des vents et des pluies dominants.

**4**

Cette paroi se situe à 25 mm vers l'intérieur s'il s'agit d'un tympan à simple paroi et 10 mm vers l'intérieur pour un tympan à double paroi par rapport à la face extérieure du profilé en L. Afin de déterminer la hauteur exacte de la faîtière de paroi, il faut positionner le tympan et pousser la paroi vers le haut de façon que celle-ci se raccorde bien au tympan. Veillez à ce que la partie supérieure de la courbe reste bien horizontale lors de la pose des parois. Pour une voûte 1200 Joule avec protection anti-chute, la première paroi est découpée jusqu'après la 3<sup>ème</sup> onde. De cette façon, on obtient un montage croisé avec les parois extérieures et les joints ne se couvrent pas.

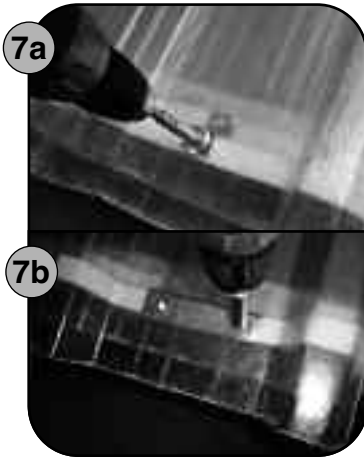
**5a 5b**

Pour le montage d'une voûte à simple paroi: voir 7. Pour le montage d'une voûte à double paroi: Fixez toutes les parois et vissez-les dans chaque creux avec les vis sans rondelle. La visse passe à travers le plus gros trou du "Z" inoxydable (5a) ou à travers le trou du milieu (5b) et à travers la mousse inférieure. La plus haute partie du profil "Z" se tourne vers l'extérieur de la costière. Aux bords des parois, la fixation se positionne un peu plus vers le bord.



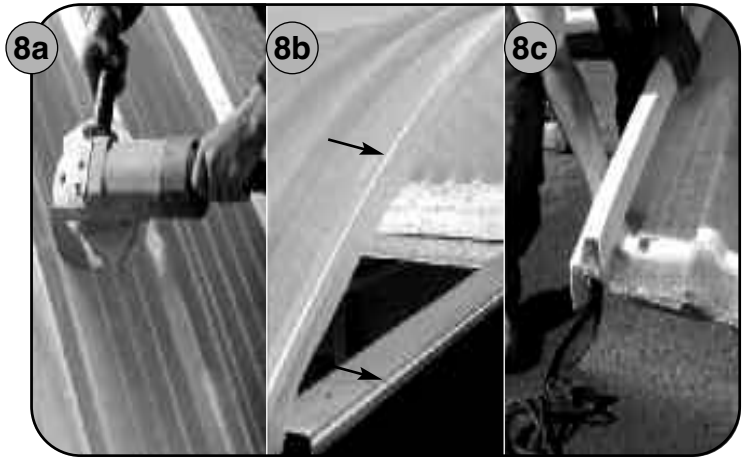
**6a 6b**

Leg de tweede geprofileerde mousse op de binnenschaal en haak ze telkens vast onder de Z-profielen. De zelfklevende grijze PVC mousse wordt aan het kopstuk op de laatste golf van de binnenschaal gekleefd en dient om de ruimte tussen binnen- en buitenwand af te dichten.



**7a 7b**

Enkelwandige montage: Schoef de plaat vast in elk deel m.b.v. de bijgeleverde schroeven en sluitring met neopreendichting. Aan de schaalranden wordt de bevestiging iets naar buiten gepositioneerd.  
Dubbelwandige montage: De buitenschalen kunnen nu gemonteerd worden. Zet ze vast in de "Z" met de RVS-schroeven met sluitring en neopreendichting (7a) of de zelfborende schroeven met de sluitringen (7b).



**8a 8b 8c**

Op het einde presenteer je best de laatste paar schalen om nog eens te controleren of je met een volledige golf kunt eindigen en of de nokhoogte van de golf nog precies in het kopstuk past. Desnoods de schalen in lengterichting iets opduwen of terugtrekken. Zaag eventueel de laatste schaal op maat maar eindig steeds met een volledige golf. Op het einde van de lichtstraat monteer je het verzinkte L-profiel. Dit profiel laat toe het kopstuk te laten passen met de laatste golf van de lichtstraat. Breng de enkelzijdig klevende mousseband (6 x 12 mm) aan op de laatste golf en op het verticale deel van het kopstukprofiel. Nu kan het kopstuk geplaatst worden. Gebruik hiervoor de RVS-schroeven met sluitring en neopreendichting.

**6a 6b**

Placez la deuxième mousse profilée sur la paroi intérieure et accrochez-la chaque fois sous les profils "Z". La mousse grise, autocollante en PVC se fixe sur la paroi intérieure du tympan et sert à étancher le vide entre la paroi intérieure et extérieure.

**7a 7b**

Montage à simple paroi: Vissez la paroi dans chaque creux à l'aide des vis livrées et des rondelles avec joint néoprène. Aux bords des parois, la fixation se positionne un peu plus vers l'extérieur.  
Montage à double paroi: Les parois extérieures peuvent être fixées maintenant. Fixez-les dans les "Z" avec les vis inoxydables avec rondelle et joint néoprène (7a) ou avec les vis autoperceuses avec rondelles (7b).

**8a 8b 8c**

A la fin, il faudrait mieux positionner les dernières parois pour contrôler si vous pouvez finir par une onde complète et si la hauteur de faîtière correspond bien au tympan. Poussez éventuellement les parois longitudinalement un peu vers le haut ou vers le bas. Découpez éventuellement la dernière paroi sur mesure mais veillez à ce que vous finissiez toujours par une onde complète. Il faut installer le profil en L galvanisé à l'extrémité de la voûte. Ce profil permet d'emboîter le tympan à la dernière onde de la voûte. Fixez le ruban autocollant d'un côté (6 x 12 mm) sur la dernière onde et sur la partie verticale du tympan. Maintenant, installez le tympan en utilisant les vis inoxydables avec rondelle et joint néoprène.